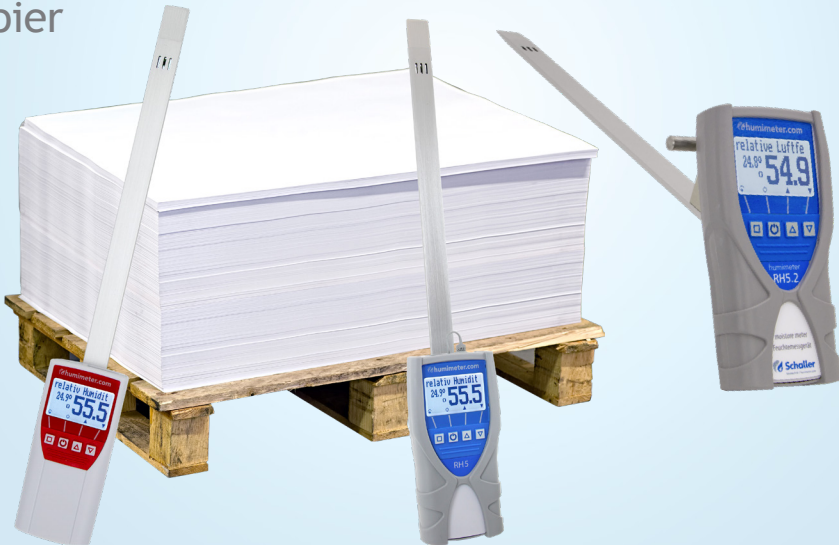


## Humidimètre

# Manuel d'utilisation

## humimètre RH5, RH5.1 & RH5.2

**Humidimètre** en papier avec capteur épée pour mesurer l'humidité relative de l'air du papier



456 kg/m<sup>3</sup> | -27,3 td | 0,64 aw | 51,9 % r.h. | 14,8 % abs | 100,4 g/m<sup>2</sup> | 09 m/s

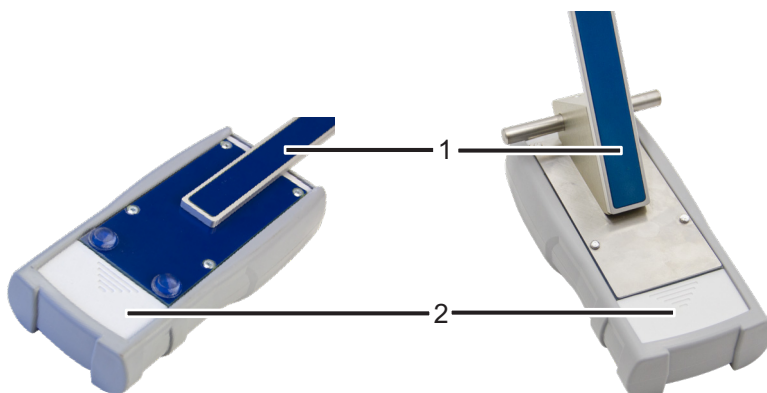
## Votre humimètre RH5, RH5,1 et RH5,2 en un coup d'œil

### L'unité principale



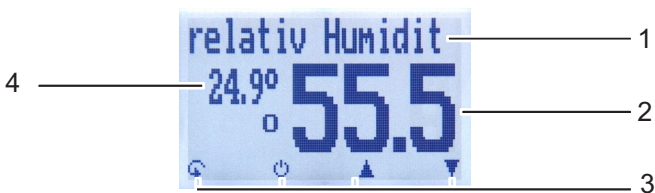
Non.	Nom
1	Capteur d'humidité et de température de l'air
2	Capteur d'épée
3	Port USB (optionnel pour RH5 et RH5.2)
4	Cache de protection en caoutchouc
5	Clavier
6	Affichage
7	Poignée pour retirer l'unité de la pile

## Arrière de l'unité principale



Non.	Nom
1	Capteur d'épée
2	Compartiment à piles

## L' affichage



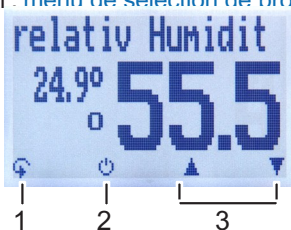
Non.	Nom
1	Type de produit
2	Humidité relative de l'air en % (voir « 7.1 Définition de l'humidité relative et du point de rosée »)
3	Symboles d'affichage
4	Affichage de la température

## Les symboles d'affichage

Symbole	Nom	Symbole	Nom
	Alors		Non
	En haut		Changer le niveau d'entrée
	À terre		OK
	Retour		Modifier le menu
	Entrez les chiffres		Entrée des données
	Entrées des lettres		Voir les mesures
	Continuer / aller à droite		Supprimer les mesures
	À gauche		Bouton marche/arrêt, voyant d'affichage
	Oui		Sauvegarder la valeur mesurée
	Sauvegarde automatique		Fonction de maintien

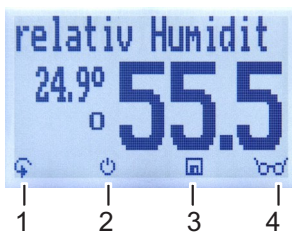
## Les menus

L'appareil dispose de trois menus différents : sélection de produits, Journal de données et menu principal : [menu de sélection de produits](#)



Non.	Nom
1	Modifier le menu
2	Éclairage de l'écran / marche/arrêt de l'appareil
3	Pour changer le type de produit

## Menu du journal de données



Non.	Nom
1	Modifier le menu
2	Éclairage de l'écran / marche/arrêt de l'appareil
3	Sauvegarder la valeur mesurée
4	Afficher les dernières valeurs enregistrées

## Menu principal

Le menu principal comprend les éléments suivants :

- **Journaux d'édition :**  
Journaux manuels, journaux automatiques, journaux effacés
- **Journaux d'impression :**  
Dernier journal, tous les journaux, Effacez les journaux
- **Envoyer des journaux :**  
Journaux manuels, journaux automatiques, journaux effacés
- **Options :**  
Bluetooth, date/heure, temps de journal, langue, déverrouillage, °C/°F, BL temps d'allumage, temps d'arrêt automatique, calibration, Materialcalib., envoi en ligne, mot de passe, réinitialisation
- **Statut**

## Table des matières

<b>Votre humimètre RH5, RH5,1 et RH5,2 en un coup d'œil .....</b>	<b>2</b>
L'unité principale.....	2
Arrière de l'unité principale.....	3
L'affichage.....	3
Les symboles d'affichage.....	4
Les menus.....	4
<b>1. Introduction .....</b>	<b>9</b>
1.1 Informations sur ce manuel d'exploitation.....	9
1.2 Limitation de responsabilité .....	9
1.3 Symboles utilisés dans ce manuel .....	10
1.4 Service client.....	10
<b>2. Pour ta sécurité .....</b>	<b>11</b>
2.1 Correct Utilisation .....	11
2.2 Utilisation inappropriée.....	11
2.3 Qualifications des utilisateurs .....	11
2.4 Informations générales sur la sécurité .....	11
2.5 Garantie.....	12
<b>3. À la réception de votre appareil .....</b>	<b>12</b>
3.1 Sortir l'appareil de son emballage .....	12
3.2 S'assurer que tous les composants ont été inclus .....	12
3.2.1 Champ d'approvisionnement du RH5 .....	12
3.2.2 Champ d'approvisionnement de RH5.1.....	13
3.2.3 Champ d'approvisionnement de RH5.2.....	13
3.3 Insertion des batteries.....	14
<b>4. Utilisation de l'appareil - Bases .....</b>	<b>14</b>
4.1 Allumage de l'appareil.....	14
4.2 Sélection du type de produit.....	15
4.3 Prise d'une mesure .....	15

4.4	Éteindre l'appareil .....	15	
<b>5.</b>	<b>Le processus de mesure.....</b>	<b>16</b>	
5.1	Prendre une mesure sur une pile .....	16	
5.1.1	Prise de mesure de pièces individuelles .....	17	
5.2	Comportement d'ajustement du capteur .....	18	
<b>6.</b>	<b>Sauvegarder vos lectures .....</b>	<b>19</b>	
6.1	Fonction de maintien - Gel des valeurs affichées .....	19	
6.1.1	Activation de la fonction Maintenir dans le menu des options .....	19	
6.1.2	Utilisation de la fonction Hold .....	19	
6.2	Sauvegarder vos relevés manuellement .....	20	
6.2.1	Sauvegarde des lectures individuelles.....	20	
6.2.2	Sauvegarder plusieurs lectures (une série de mesures) en même temps...	22	
6.3	Fonction de sauvegarde automatique (basée sur le temps) .....	23	
6.3.1	Activation de la fonction de sauvegarde automatique dans le menu Options	23	23
6.3.2	Fonction de sauvegarde automatique : Sauvegarde des valeurs mesurées.	23	
6.4	Visionnement des lectures individuelles .....	24	
6.5	Visualisation de lectures individuelles à partir d'une série de mesures...	25	
6.6	Suppression de toutes les valeurs mesurées (journal de données) .....	25	
6.7	Suppression des séries individuelles de mesures .....	26	
6.8	Suppression des valeurs individuelles d'une seule série de mesures .....	27	
<b>7.</b>	<b>Types de produits.....</b>	<b>28</b>	
7.1	Définition de l'humidité relative et du point de rosée .....	28	
7.2	Champ d'application .....	28	
<b>8.</b>	<b>Utilisation du programme LogMemorizer (RH5 &amp; RH5.2)</b>	<b>29</b>	<b>29</b>
8.1	Installation/Ouverture du programme.....	29	
8.2	Exportation des valeurs mesurées vers un ordinateur .....	29	
<b>9.</b>	<b>Vérification de l'état de l'appareil.....</b>	<b>32</b>	
<b>10.</b>	<b>Configuration de l'appareil.....</b>	<b>32</b>	
10.1	Activation du Bluetooth .....	32	
10.2	Ajustement de la date/heure .....	32	

10.3	Sélection d'une langue.....	33
10.4	Activation des options.....	34
10.5	Désactivation Options.....	35
10.6	Sélection °C/°F.....	35
10.7	Réduction de la consommation d'énergie de l'appareil.....	35
10.7.1	Configuration du temps d'illumination de l'affichage.....	35
10.7.2	Configuration de l'arrêt automatique.....	36
10.8	Étalonnage de l'appareil.....	36
10.9	Configuration de la fonction d'étalonnage des matériaux.....	36
10.10	Changement du mot de passe.....	36
10.11	Réinitialisation de l'appareil à ses paramètres d'usine.....	37
<b>11.</b>	<b>Nettoyage et entretien.....</b>	<b>38</b>
11.1	Changement des piles.....	38
11.2	Instructions de soins.....	38
11.3	Nettoyage de l'appareil.....	38
<b>12.</b>	<b>Défauts.....</b>	<b>39</b>
<b>13.</b>	<b>Stockage et élimination.....</b>	<b>40</b>
13.1	Stockage de l'appareil.....	40
13.2	Élimination de l'appareil.....	40
<b>14.</b>	<b>Informations sur les dispositifs.....</b>	<b>41</b>
14.1	CE déclaration de conformité.....	41
14.2	Technique Données.....	45
<b>15.</b>	<b>Notes.....</b>	<b>46</b>

## 1. Introduction

### 1.1 Informations sur ce manuel d'exploitation

Ce manuel d'utilisation est conçu pour vous permettre d'utiliser les humimètres RH5, RH5.1 et RH5.2 en toute sécurité et efficacement. Il fait partie de l'appareil, doit être stocké à proximité et doit être facilement accessible aux utilisateurs en permanence.

Tous les utilisateurs doivent lire attentivement et s'assurer qu'ils ont bien compris ce manuel d'utilisation avant d'utiliser les humimètres RH5, RH5.1 et RH5.2. Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation détaillées dans ce manuel doivent être respectées pour garantir la sécurité de l'appareil.

### 1.2 Limitation de responsabilité

Toutes les informations et instructions fournies dans ce manuel d'exploitation ont été compilées sur la base des normes et réglementations en vigueur, de l'état de l'art et de l'expertise et de l'expérience étendues de Schaller Messtechnik GmbH.

Schaller Messtechnik GmbH n'accepte aucune responsabilité pour les dommages associés aux éléments suivants, ce qui annule également la garantie :

- Non-respect de ce manuel d'exploitation
- Utilisation inappropriée
- Utilisateurs insuffisamment qualifiés
- Modifications non autorisées
- Modifications techniques
- Utilisation de pièces détachées non approuvées

Cette procédure de mesure rapide peut être influencée par une série de facteurs différents.

Nous, en tant que fabricants, n'acceptons aucune responsabilité pour toute mesure incorrecte et les dommages qui en découlent.

### 1.3 Symboles utilisés dans ce manuel

Toutes les informations de sécurité fournies dans ce manuel sont indiquées par un symbole correspondant.



#### **ATTENTION**

Il est essentiel de respecter cet avertissement. Le non-respect peut entraîner des dommages matériels ou matériels.



#### **Informations**

Ce symbole indique des informations importantes permettant aux utilisateurs d'utiliser le service de manière plus efficace et économique.

### 1.4 Service client

Pour des conseils techniques, veuillez contacter notre service client à l'adresse suivante

**Schaller Messtechnik GmbH**  
Max-Schaller-Straße 99  
A - 8181 St. Ruprecht an der Raab

Téléphone : +43 (0)3178 28899  
Fax : +43 (0)3178 28899 - 901

E-mail : [info@humimeter.com](mailto:info@humimeter.com)  
Internet : [www.humimeter.com](http://www.humimeter.com)



© Schaller Messtechnik GmbH 2023



#### **Informations**

L'instrument de mesure acheté peut être calibré, et le réglage vérifié en utilisant des ampoules de test / d'étalonnage adaptées. Pour cette fin, utilisez uniquement les solutions d'étalonnage distribuées par Schaller Messtechnik GmbH. Vous pouvez télécharger un certificat d'étalonnage pour vos ampoules d'essai / ampoules d'étalonnage avec le numéro de lot imprimé sur l'ampoule from [https:// www. humimeter.com/certificates/](https://www.humimeter.com/certificates/).

---

## 2. Pour ta sécurité

L'appareil est conforme aux directives européennes suivantes :

- Restriction des substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
- Compatibilité électromagnétique (CEM)

L'appareil correspond à une technologie de pointe. Cependant, elle reste associée à plusieurs risques résiduels.

Ces dangers peuvent être évités en respectant strictement nos informations de sécurité.

### 2.1 Utilisation appropriée

- Dispositif facile à utiliser pour mesurer rapidement l'humidité relative de l'air des piles de carton et de papier et pour déterminer l'humidité résiduelle de divers matériaux
- Dispositif facile à utiliser pour la surveillance automatique du climat des salles d'impression ou des salles de stockage

### 2.2 Utilisation inappropriée

- L'appareil ne doit pas être utilisé dans ATEX.
- L'appareil n'est pas étanche et doit être protégé de l'eau et de la poussière fine.

### 2.3 Qualifications des utilisateurs

L'appareil doit être utilisé uniquement par des personnes qui peuvent être censées prendre les mesures de manière fiable. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les temps de réaction peuvent être ralentis, par exemple en raison de la consommation de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Toutes les personnes utilisant cet appareil doivent avoir lu, compris et suivi les instructions fournies dans le manuel d'utilisation.

### 2.4 Informations générales sur la sécurité

Les informations de sécurité suivantes doivent être observées en permanence afin d'éviter les dommages aux objets et les blessures aux personnes :

- Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

- En cas de dommages ou de pièces desserrées sur l'appareil, retirez les piles et contactez Schaller Messtechnik GmbH ou votre concessionnaire.

Toutes les caractéristiques techniques de l'appareil ont été inspectées et testées avant la livraison. Chaque appareil a un numéro de série. Ne retirez pas l'étiquette avec le numéro de série.

## 2.5 Garantie

La garantie ne s'applique pas à :

- Dommages résultant du non-respect du manuel d'utilisation
- Dommages résultant d'interventions tierces
- Produits qui ont été utilisés de manière incorrecte ou modifiés sans autorisation
- Produits avec des joints de garantie manquants ou endommagés
- Dommages résultant de force majeure, catastrophes naturelles, etc.
- Dégâts dus à un nettoyage inadéquat
- Piles âgées de plus de six mois

## 3. À la réception de votre appareil

### 3.1 Sortir l'appareil de son emballage

- Sortez l'appareil de son emballage.
- Ensuite, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et qu'aucune pièce ne manque.

### 3.2 S'assurer que tous les composants ont été inclus

Assurez-vous que tous les composants ont été inclus en vérifiant le contenu du paquet par rapport à la liste suivante :

#### 3.2.1 Champ d'approvisionnement du RH5

- humimètre RH5
- 4 pièces de piles alcalines AA
- Cache de protection en caoutchouc
- Boîtier en bois
- Manuel d'utilisation

---

Accessoires optionnels :

- Porte-captur d'épée - pour protéger le capteur d'épée en piles de matériaux lourds
- Outil pour retirer le porte-captur d'épée - des piles de matériaux lourds
- Équipements d'étalonnage et ampoules d'étalonnage - pour vérifier l'étalonnage de la série RHx des humimètres
- Module d'interface de données USB humimétrique - Clé USB avec logiciel et câble USB
- Imprimante thermique portable à piles (uniquement possible avec un module d'interface de données USB humimètre) - décrite dans un manuel d'utilisation séparé
- Module Bluetooth - décrit dans un manuel d'exploitation séparé

### 3.2.2 Champ d'approvisionnement de RH5.1

- humimètre RH5
- 4 pièces de piles alcalines AA
- Manuel

d'utilisation Accessoires

optionnels :

- Cache de protection en caoutchouc
- Porte-captur d'épée - pour protéger le capteur d'épée en piles de matériaux lourds
- Outil pour retirer le porte-captur d'épée - des piles de matériaux lourds
- Équipements d'étalonnage et ampoules d'étalonnage - pour vérifier l'étalonnage de la série RHx des humimètres

### 3.2.3 Champ d'approvisionnement de RH5.2

- humimètre RH5.2
- 4 pièces de piles alcalines AA
- Cache de protection en caoutchouc
- Manuel

d'utilisation Accessoires

optionnels :

- Porte-captur d'épée - pour protéger le capteur d'épée en piles de matériaux lourds
- Outil pour retirer le porte-captur d'épée - des piles de matériaux lourds
- Équipements d'étalonnage et ampoules d'étalonnage - pour vérifier l'étalonnage de la série RHx des humimètres
- Module d'interface de données USB humimétrique - Clé USB avec logiciel et câble USB

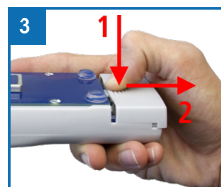
- Imprimante thermique portable à piles (uniquement possible avec un module d'interface de données USB humimètre) - décrite dans un manuel d'utilisation séparé
- Module Bluetooth - décrit dans un manuel d'exploitation séparé

### 3.3 Insertion des batteries

1. Retirez la protection en caoutchouc. Pour ce faire, tenez le couvercle de protection en caoutchouc sur le côté supérieur et tirez-le vers le côté. Si votre appareil dispose d'un port USB optionnel, retirez le capuchon de protection de la prise USB avant (figures 1 et 2).



2. Prenez l'appareil d'une main, appuyez votre pouce sur la zone gravée du compartiment à piles (1) et glissez vers le bas (2) (figure 3).



3. Insérez les batteries avec des bornes négatives et positives correspondant à celles indiquées sur le compartiment à batterie. Appuyez sur les piles pour qu'elles reposent à plat sur le bas du boîtier (figure 4).




- » Dès que toutes les piles sont installées, l'appareil s'allume automatiquement.

4. Poussez le couvercle de la pile sur le boîtier jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Puis montez le couvercle de protection en caoutchouc sur le boîtier, en commençant par l'extrémité où se trouve la pièce de batterie (figure 5).



## 4. Utilisation de l'appareil - Bases



### 4.1 Allumage de l'appareil



- Appuyez sur le  bouton pendant 3 secondes.
- » L'affichage affichera alors l'indicateur d'état (figure « 9. Vérification de l'état de l'appareil »).
- » Après avoir inséré les piles, l'appareil s'allume automatiquement.

## 4.2 Sélection du type de produit

**Pour y parvenir :** l'appareil doit être dans le menu de sélection de produits.


Pour un aperçu des différents types de produits et des critères de leur sélection, veuillez consulter « 7. Types de produits ».

Appuyez sur le  bouton ou  pour passer d'un produit à un autre Ou

1. Appuyez sur le  bouton ou  pendant 2 secondes pour ouvrir la vue d'ensemble du type de produit. (figure 6).

» Tous les types de produits activés pour votre type d'appareil sont affichés en noir et peuvent être sélectionnés.



2. Utilisez les flèches pour passer d'un type de produit à un autre
3. et gardez n'importe lequel pressé pour faire défiler les types.
4. Confirmez votre sélection en appuyant  sur .
  - » Le type de produit que vous avez sélectionné sera désormais affiché en haut de l'affichage.

## 4.3 Prise d'une mesure

- Pour des informations sur la façon de prendre une mesure, voir la section « 5. Le processus de mesure ».

## 4.4 Éteindre l'appareil

**Pour y parvenir :** l'appareil doit être dans le menu sélection de produits ou dans le menu Data Log. Il n'est pas possible d'éteindre l'appareil lorsqu'il est dans le menu principal.

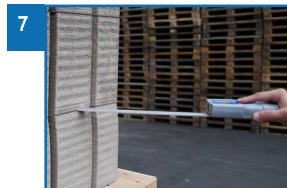
- Presse le  bouton pendant 2 secondes.

## 5. Le processus de mesure

### 5.1 Prendre une mesure sur une pile

**Pour ce faire :** laissez votre appareil humimétrique s'ajuster à la température autour du produit mesuré avant la mesure (voir « 5.2 Comportement d'ajustement du capteur »).

1. Prenez l'appareil d'une main et insérez le capteur d'épée à 10 cm dans la pile (figure 7).
  - » Assurez-vous de pousser le capteur d'épée directement dans la pile pour éviter que l'aluminium ne se plie
  - » En cas de lourdes piles, utilisez le porte-capteur d'épée disponible en option et l'outil pour retirer le Porte-capteur d'épée (Figure 9).
2. Poussez l'épée quelques centimètres plus loin dans la pile, à intervalles courts (environ 10 secondes) (figure 10).
3. Laissez l'appareil s'ajuster au matériau mesuré en rouge pendant une période de temps adéquate (voir « 5.2 Comportement d'ajustement du capteur »).
4. Prenons maintenant les valeurs mesurées affichées sur l'écran de l'appareil.
  - » Une fois la lecture effectuée, elle peut être enregistrée sur l'appareil (voir « 6.2 Sauvegarder les lectures manuelles ») ou « Fonction de sauvegarde automatique 6.3 (basée sur le temps) »).



### ATTENTION

#### Dégâts à l'épée en aluminium

L'épée en aluminium peut être pliée en la poussant vers l'intérieur ou l'extérieur en angle.

- Enfoncez l'épée en aluminium directement dans le matériau et tirez-la directement hors du matériau.

### 5.1.1 Prise de mesure de pièces individuelles

**Pour cela :** un matériau d'emballage bien serré est nécessaire. Laissez votre appareil humimétrique s'ajuster à la température ambiante du produit mesuré avant la mesure (voir « [5.2 Comportement d'ajustement du capteur](#) »).

1. Placez le matériau mesuré dans l'emballage (figure 11).
2. Prenez l'appareil d'une main et insérez l'épée dans l'emballage afin qu'elle soit entièrement enfermée par le matériau.
3. Scellez l'emballage pour éviter l'échange d'air avec l'environnement (figure 12).
4. Laissez l'appareil s'ajuster au matériau mesuré pendant une période de temps adéquate (voir « [5.2 Comportement d'ajustement du capteur](#) ») (figure 13).
5. Prenons maintenant les valeurs mesurées affichées sur l'écran de l'appareil.
  - » Une fois la lecture effectuée, elle peut être enregistrée sur l'appareil (voir « [6.2 Sauvegarder les lectures manuelles](#) » ou « [Fonction de sauvegarde automatique 6.3 \(basée sur le temps\)](#) »)



## **i** Information - Mesure de la

Cette procédure de mesure rapide et non destructive vous permet de prendre des mesures d'humidité à plusieurs endroits différents. Lors de la sauvegarde des données individuelles, l'appareil calcule automatiquement la moyenne des mesures (voir « [6.2.2 Sauvegarde de plusieurs lectures \(une série de](#)

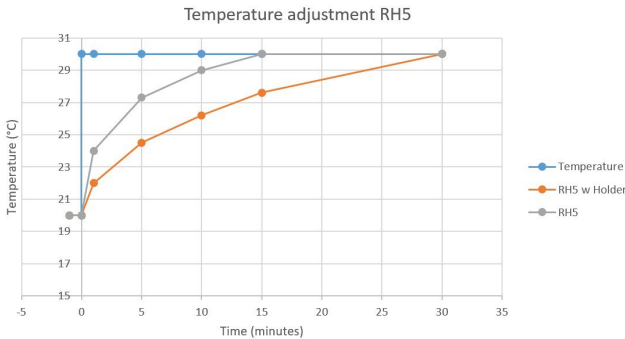
## **i** Informations - Lectures incorrectes

Assurez-vous toujours de choisir le type de produit approprié pour le matériau que vous mesurez. Cela empêche de prendre des lectures incorrectes (voir « [12. Défauts](#) »).

## 5.2 Comportement d'ajustement du capteur

Dans la mesure de l'humidité et de la température, plusieurs paramètres sont responsables du comportement d'ajustement (temps avant que la valeur réellement mesurée ne soit affichée). Le paramètre responsable de l'erreur de mesure la plus élevée est une différence de température entre le capteur par rapport à l'ensemble de l'instrument de mesure et le matériau mesuré par rapport à l'air.

Par conséquent, laissez votre humimètre RH5 s'ajuster jusqu'à ce que la température affichée corresponde à la température réelle. Le graphique ci-dessous montre combien de temps il faut pour ajuster de 20 °C à 30 °C :



Lorsque vous utilisez le porte-capteur d'épée, faites attention à l'ajustement de la température entre le porte-capteur et l'épée.

Pour démontrer l'importance de l'ajustement de la température, le tableau ci-dessous montre les erreurs de mesure dues à une différence de température entre l'instrument de mesure et le matériau mesuré de seulement 1 °C / 1,8 °F, à des températures ambiantes différentes.

	10 °C (50 °F)	20 °C (68 °F)	30 °C (86 °F)
10 % de r.h.	+/- 0.7 %	+/- 0.6 %	+/- 0.6 %
50 % de r.h.	+/- 3.5 %	+/- 3.2 %	+/- 3.0 %
90 % de r.h.	+/- 6.3 %	+/- 5.7 %	+/- 5.4 %

À température ambiante (20 °C / 68 °F) et avec une valeur d'humidité du papier supposée de 50 % de r.h., une différence de température entre le capteur de mesure et le matériau mesuré rouge de 1 °C / 1,8 °F provoque une erreur de mesure de 3,2 % de r.h. Une différence de température de 3 °C / 5,4 °F entraînerait une erreur de mesure supérieure à 10 % d'humidité relative.













## 6. Sauvegarder vos lectures

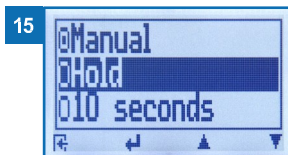
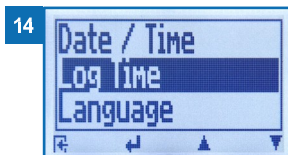
### 6.1 Fonction de maintien - Gel des valeurs affichées

L'appareil peut être configuré de manière à ce que les informations affichées à l'écran se figent à la simple pression d'un bouton jusqu'à ce qu'un nouveau bouton soit pressé. Cette fonction peut être très utile par exemple lors de la prise de mesures dans des espaces où il n'est pas possible de voir l'affichage (par exemple en vue de la surface).

#### 6.1.1 Activation de la fonction Maintenir dans le menu des options



**Pour cela :** l'appareil doit être allumé et être dans le menu de sélection de produits.

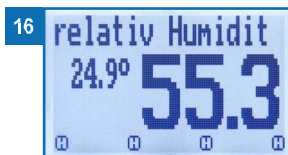
1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
3. Sélectionnez **Logarithme** (figure 14). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
4. Sélectionnez **Maintenir** (figure 15). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
  - » Le décor a été sauvé.
5. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.
6. Appuyez  sur pour quitter le menu principal.



#### 6.1.2 Utilisation de la fonction Hold

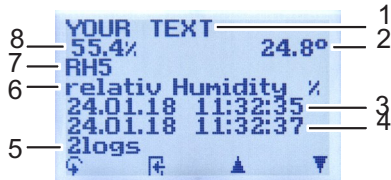
**Pour cela :** l'appareil doit être allumé et être dans le menu Journal de données.

- Appuyez  sur.
  - » La lecture actuelle sera gelée. Les quatre symboles seront désormais affichés comme  (figure 16).
- Pour réactiver l'écran figé, il suffit d'appuyer sur n'importe quel bouton.



## 6.2 Sauvegarder vos relevés manuellement

Toutes les lectures peuvent être sauvegardées, éditées et consultées sur l'appareil. La figure ci-dessous montre l'écran d'aperçu d'une seule série de mesures enregistrées.




Non.	Nom
1	Nom de la série de mesures (modifiable)
2	Température (moyenne)
3	Date et heure de début de la série de mesures
4	Date et heure de fin de la série de mesures
5	Nombre de lectures sauvegardées
6	Type de produit
7	Nom de l'appareil
8	Humidité relative de l'air (moyenne)




### 6.2.1 Sauvegarde des lectures individuelles




L'appareil peut être configuré de manière à enregistrer une lecture à chaque fois qu'un bouton est pressé. Cette option (fonction de sauvegarde manuelle) est la régle par défaut de l'appareil.

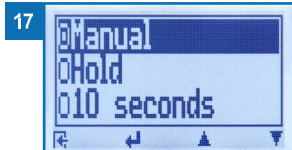
#### Activation de la fonction de sauvegarde manuelle dans le menu des options

**Pour cela :** l'appareil doit être allumé et être dans le menu de sélection de produits.

1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.


2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  ou  et consolidez en appuyant  sur .

3. Sélectionnez **Log**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .



4. Sélectionner **Manuel** (figure 17). Pour cela, appuyez  ou  et confirmez en appuyant .

» Le décor a été sauvé.

5. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.

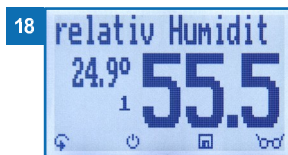
6. Appuyez  sur pour quitter le menu principal.


### Utilisation de la fonction de sauvegarde manuelle

Pour cela : l'appareil doit être dans le menu Data Log (voir « Menu Data Log » page 5).

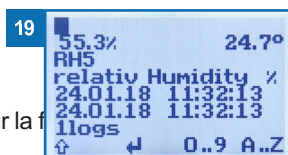
1. Appuyez  sur.

» L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 18 et la valeur mesurée sera précédée de la Chiffre un.




2. Appuyez  pour entrer un nom pour la lecture sauvegardée et pour terminer le processus de mesure.

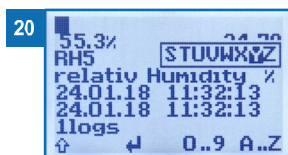
» L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 19.




3. Les données que vous avez saisies peuvent être écrasées à tout moment.

#### 4. Saisie des lettres :



Appuyez et maintenez **A..Z** pour faire défiler rapidement jusqu'à la lettre requise, puis appuyez soit 3 secondes,  soit appuyez pour confirmer la lettre sélectionnée (figure 20).



#### 5. Saisie des chiffres :

Appuyez et maintenez **0..9** pour faire défiler rapidement le nombre requis, puis appuyez soit 3 secondes , soit pour confirmer le numéro sélectionné.

#### 6. Avancer/reculer :


Appuyez  pour passer à un autre niveau d'entrée. Appuyer  ou  avancer ou reculer.

7. Confirmez votre entrée en appuyant sur .

» Les données que vous avez saisies ont été sauvegardées.


## 6.2.2 Sauvegarder plusieurs lectures (une série de mesures) en même temps

Pour cela : l'appareil doit être dans le menu Data Log (voir « Menu Data Log » page 5).

1. Prenez plusieurs mesures (voir « 5. Le processus de mesure »).
2. Pour sauvegarder une lecture, appuyez  dès que la lecture a été prise.

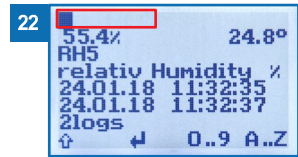


» L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 21. Le numéro marqué indique le nombre de des lectures déjà enregistrées.

3. Appuyez  pour entrer un nom pour la lecture sauvegardée et pour terminer le processus de mesure.


» L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 22.

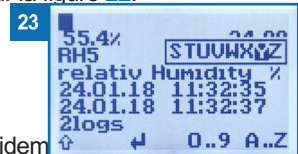
4. Les données que vous avez saisies peuvent être écrasées à tout moment.




5. **Saisie des lettres :**

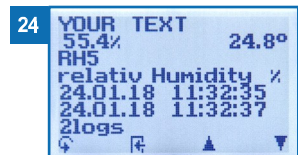
Appuyez et maintenez **A..Z** pour faire défiler rapidement

Appuyez sur la lettre et appuyez soit 3 secondes , soit appuyez pour confirmer la lettre sélectionnée (figure 23).






6. **Saisie des chiffres :**

Appuyez et maintenez **0..9** pour faire défiler rapidement le nombre requis, puis appuyez soit 3 secondes , soit pour confirmer le numéro sélectionné.



7. **Avancer/reculer :**

Appuyez  pour passer à un autre niveau d'entrée. Appuyez  ou  avancer ou reculer.

8. Confirmez votre entrée en appuyant sur .













» Les données que vous avez saisies ont été sauvegardées.

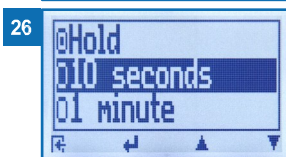
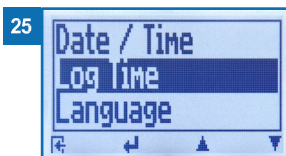
## 6.3 Fonction de sauvegarde automatique (basée sur le temps)

L'appareil peut être configuré de manière à enregistrer automatiquement une lecture (log) à un intervalle de temps sélectionné.

### 6.3.1 Activation de la fonction de sauvegarde automatique dans le menu Options




Pour cela : l'appareil doit être allumé et être dans le menu de sélection de produits.

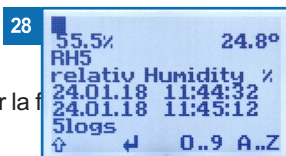
1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  ou  et consolidez en appuyant  sur .
3. Sélectionnez **Logarithme** (figure 25). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
4. Naviguez jusqu'à l'intervalle de temps désiré (figure 26). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
  - » Le décor a été sauvé.
5. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.
6. Appuyez  sur pour quitter le menu principal.



### 6.3.2 Fonction de sauvegarde automatique : Sauvegarde des valeurs mesurées

Pour cela : l'appareil doit être dans le menu Data Log (voir « Menu Data Log » page 5).


1. Appuyez   sur .
  - » L'appareil enregistrera une lecture à l'intervalle de temps sélectionné. Le nombre de données sauvegardées augmentera de une à chaque fois qu'une lecture est sauvegardée. L'affichage apparaîtra désormais comme montré à la figure 27.
2. Appuyez  pour terminer la mesure et entrer un nom pour les relevés enregistrés.
  - » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 28.
3. Les données que vous avez saisies peuvent




---

être écrasées à tout moment.



4. **Saisie des lettres :**

Appuyez et maintenez  pour faire défiler rapidement jusqu'à la lettre requise et soit appuyez dessus pendant 3 secondes, soit appuyez pour confirmer la lettre sélectionnée.

5. **Saisie des chiffres :**

Appuyez et maintenez  pour faire défiler rapidement jusqu'au chiffre requis et soit appuyez dessus pendant 3 secondes, soit appuyez pour confirmer le numéro sélectionné.

6. **Avancer/reculer :**

Appuyez  pour passer à un autre niveau d'entrée. Appuyez  ou  avancer ou reculer.

7. Confirmez votre entrée en appuyant sur .


- » Les données que vous avez saisies ont été sauvegardées.

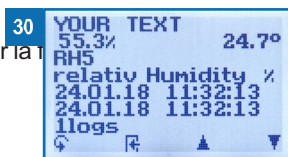
## 6.4 Visionnement des lectures individuelles

**Pour y parvenir :** vous devez avoir enregistré une lecture (par exemple **1 journal**). L'affichage apparaîtra désormais comme montré à la figure 29.

1. Appuyez  sur .









2. Sélectionnez la lecture obligatoire. Pour ce faire, appuyez  sur ou

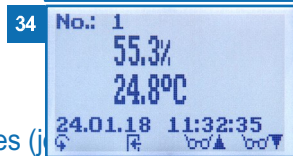
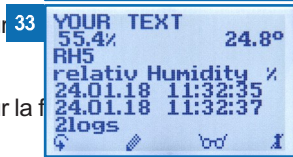
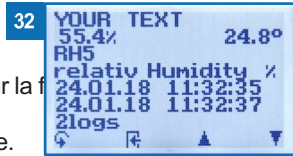
- » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 30.
- » Pressez  de quitter cet écran.



## 6.5 Visualisation de lectures individuelles à partir d'une série de mesures









Pour cela : vous devez avoir enregistré une série de mesures (par exemple **2 troncs**). L'affichage apparaîtra désormais comme montré à la figure 31.

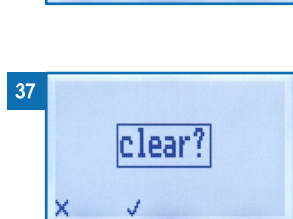
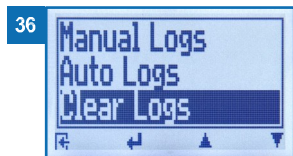
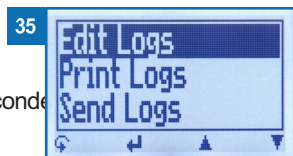
1. Appuyez  sur .
2. Naviguez jusqu'à la série de mesures requise.  
Pour ce faire, appuyez  sur ou .
  - » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 31.
3. Appuyez  pour passer à un autre niveau d'entrée.
  - » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 32.
4. Appuyez  encore.
  - » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 33.
5. Naviguez jusqu'à la lecture obligatoire (n° : 1, n° : 2, n° : 3). Pour ce faire, appuyez  sur  sur .
6. Appuyez  pour quitter cet écran.





## 6.6 Suppression de toutes les valeurs mesurées (journal)

Pour cela : vous devez avoir pris et sauvegardé une ou plusieurs lectures.

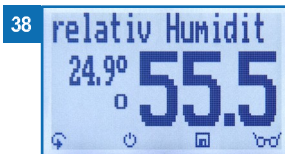
1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les journaux d'édition** (figure 35).  
Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
3. Sélectionnez **Effacer les journaux** (figure 36). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
  - » L'affichage affichera alors le message **Clair ?** (Figure 37).
4. Confirmez en  appuyant sur .
  - » Le journal de données a été supprimé.





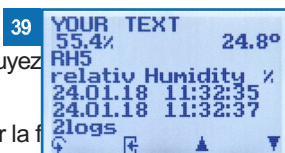
5. Appuyez  sur pour quitter le menu **Modifier les journaux**.
6. Appuyez  sur pour quitter le menu principal.


## 6.7 Suppression des séries individuelles de mesures

Pour cela : vous devez avoir enregistré une valeur mesurée (par exemple **1 journal**) ou une série de mesures (par exemple **3 troncadins**). L'affichage apparaîtra désormais comme montré à la figure 38.




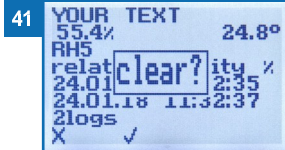
1. Appuyez  sur .
2. Sélectionnez la lecture obligatoire. Pour ce faire, appuyez  .



3. Appuyez  pour passer à un autre niveau d'entrée
- » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 40.












4. Appuyez  sur .
- » L'affichage affichera alors le message **Clair ?** (Figure 41).

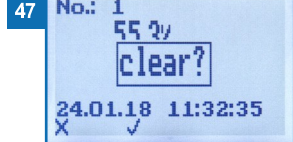
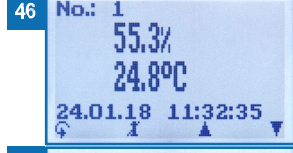
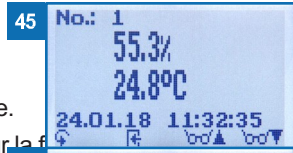
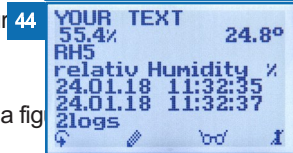
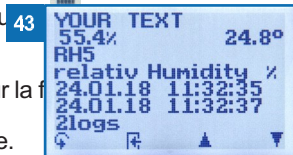
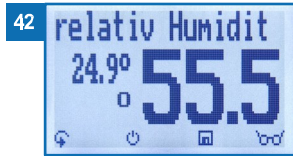


5. Confirmez en  appuyant sur .
- » La valeur a été supprimée.

## 6.8 Suppression des valeurs individuelles d'une seule série de mesures

Pour cela : vous devez avoir enregistré une série de mesures comprenant au moins 2 troncs. L'affichage apparaîtra désormais comme montré à la figure 42.

1. Appuyez  sur .
2. Sélectionnez la lecture obligatoire. Pour ce faire, appuyez .
  - » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 43.
3. Appuyez  pour passer à un autre niveau d'entrée.
  - » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 44.
4. Appuyez  sur .
5. L'affichage apparaîtra désormais comme montré à la figure 45.
6. Sélectionnez la valeur mesurée requise. Pour ce faire, appuyez  sur ou .
7. Appuyez  pour passer à un autre niveau d'entrée.
  - » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 46.
8. Appuyez  pour supprimer la valeur affichée.
  - » L'affichage affichera alors le message **Clair ?** (figure 47).
9. Confirmez en  appuyant sur .
  - » La valeur a été supprimée.
  - » Les valeurs de mesure supprimées seront transférées au LogMemorizer (voir « 8. Utilisation du LogMemorizer programme (RH5 & RH5.2) ») et doivent être supprimés séparément à cet endroit.



## 7. Types de produits

Type de produit	Unité	Plage de mesure
Humidité relative	% de r.h.	0 à 100 %
Point de rosée	°C	-55 °C à +60 °C
	°F	-67 °F à 140 °F

### 7.1 Définition de l'humidité relative et du point de rosée

#### Humidité relative

Indique la relation entre la pression actuelle de vapeur d'eau et la maxime possible appelée pression de vapeur de saturation.

L'humidité relative indique le degré de saturation de l'air en vapeur d'eau. Exemples :

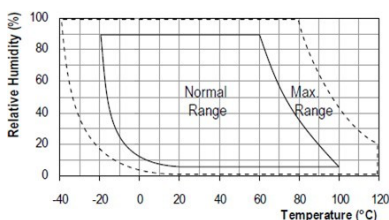
Humidité relative de 50 % : À la température et à la pression actuelles, l'air est à moitié saturé de vapeur d'eau. Une humidité relative à 100 % signifie que l'air est totalement saturé de vapeur d'eau. Si l'air a plus de 100 % d'humidité, l'humidité excessive se condenserait ou précipite sous forme de brume.

#### Point de rosée

Le point de rosée est la température à laquelle l'air qui n'est pas complètement saturé de vapeur d'eau doit être refroidi afin qu'il soit complètement saturé. Lorsqu'une pièce avec l'humidité relative actuelle se refroidit jusqu'à la température du point de rosée, la vapeur d'eau commence à se condenser.

### 7.2 Champ d'application

Dans la plage d'application normale (plage normale), la précision de l'appareil est celle indiquée. Une application à long terme au-delà de la plage d'application normale (plage maximale), en particulier à une humidité de l'air supérieure à 80 %, peut entraîner des erreurs de mesure plus élevées (+3 % après 60 heures). De retour dans la plage d'application normale, le capteur reviendra automatiquement à la précision indiquée.

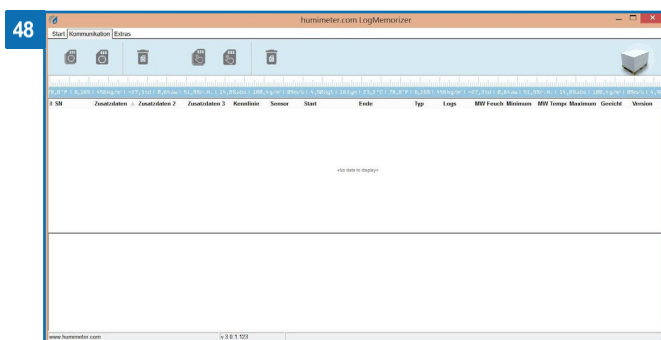


---

## 8. Utilisation du programme LogMemorizer (RH5 & RH5.2)

### 8.1 Installation/Ouverture du programme

1. Insérez la clé USB avec le programme LogMemorizer dans le port USB de votre ordinateur.
2. Ouvrez l'application **de configuration**.
3. Suivez les instructions d'installation.
4. Ouvrez LogMemorizer.
  - » L'écran affichera désormais l'interface du LogMemorizer (figure 48).
  - » Avant d'utiliser LogMemorizer, veuillez consulter le manuel d'exploitation distinct de LogMemorizer pour la configuration correcte du port COM USB.



Pour plus d'informations sur LogMemorizer, veuillez consulter le manuel d'utilisation distinct fourni avec l'appareil.







### 8.2 Exportation des valeurs mesurées vers un ordinateur

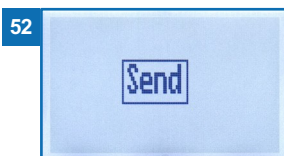
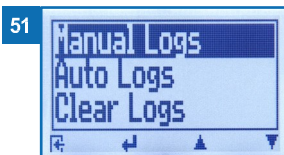
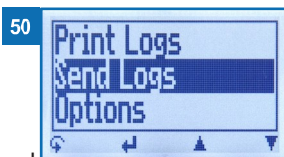
**Pour cela :** LogMemorizer doit être installé. Et vous avez dû prendre et enregistrer une ou plusieurs mesures d'humidité.

**Options :** Vous pouvez exporter les relevés d'humidité depuis l'humimètre RH5 ou lancer l'exportation depuis votre ordinateur.

## Exportation des relevés d'humidité depuis l'humimètre RH5

Connectez l'humimètre RH5 à votre ordinateur via le câble USB fourni.

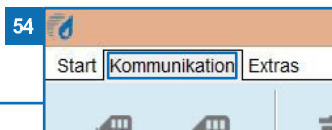
1. Insérez le connecteur USB Mini B dans l'humimètre RH5 (figure 49).
2. Insérez le connecteur USB dans l'ordinateur.
3. Ouvrez LogMemorizer sur ton ordinateur.
4. Allumez l'humimètre RH5.
5. Appuyez **A.7** deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
6. Sélectionnez **Envoyer des journaux** (figure 50). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
7. Sélectionnez **journaux manuels** ou **journaux automatiques** (figure 51). Pour ce faire , appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .
  - » L'affichage affichera alors le message **Envoyer** (figure 52).
  - » Toutes les valeurs de mesure enregistrées sur l'humimètre RH5 seront désormais envoyées à votre ordinateur.



## Lancement de l'exportation des données sur votre ordinateur

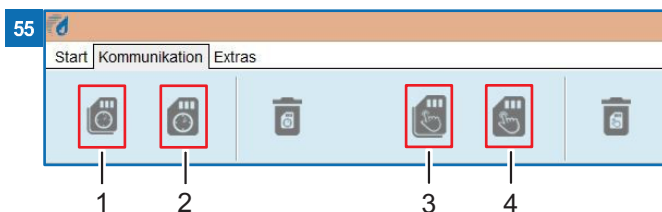
Connectez l'humimètre RH5 à votre ordinateur via le câble USB fourni.

1. Insérez le connecteur USB Mini B dans l'humimètre RH5 (figure 53).
2. Insérez le connecteur USB dans l'ordinateur.
3. Ouvrez LogMemorizer sur ton ordinateur.
4. Allumez l'humimètre RH5.
5. Ouvrez l'onglet **Communication** dans LogMemorizer (figure 54).



6. Sélectionnez et cliquez sur l'un des boutons illustrés à la **figure 55** :

- » **Importez tous les journaux manuels** (pour importer toutes les lectures sauvegardées manuellement)
- » **Importer le journal manuel le plus récent** (pour importer la sauvegarde manuelle la plus récente journaux)
- » **Importez tous les journaux de sauvegarde automatique** (pour importer toutes les lectures de sauvegarde automatique)
- » **Importer le dernier journal de sauvegarde automatique** (pour importer les derniers journaux de sauvegarde automatique).



Non.	Nom
1	Importez tous les journaux de sauvegarde automatique
2	Importer la dernière série de sauvegardes automatiques
3	Importez tous les journaux manuels
4	Importer le journal manuel le plus récent

- » Les valeurs de mesure enregistrées sur l'humimètre RH5 seront désormais envoyées à votre ordinateur.

## 9. Vérification de l'état de l'appareil

1. Appuyez **A..Z** deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **Statut**. Pour ce faire, appuyez **▼** sur ou **▲** et confirmez en appuyant **↵** sur.
  - » L'affichage affichera alors l'indicateur d'état **Humimètre**.
  - » L'affichage affichera les informations suivantes (figure 56):



Non.	Nom
1	Numéro de série
2	Version logicielle
3	État de la batterie
4	État mémoire

3. Confirmez en **✓** appuyant sur .
4. Appuyez **A..Z** sur pour quitter le menu principal.

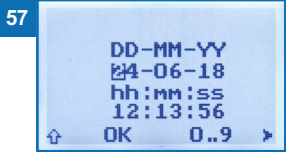
## 10. Configuration de l'appareil

### 10.1 Activation du Bluetooth

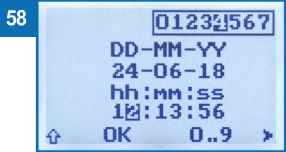

Les informations sur le Bluetooth sont fournies dans un manuel d'exploitation distinct.

### 10.2 Ajustement de la date/heure

1. Appuyez **A..Z** deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez **▼** sur ou **▲** et confirmez en appuyant **↵** sur.
3. Sélectionner **Date/Heure**. Pour cela, appuyez **▼** ou **▲** et confirmez en appuyant **↵** sur.

- » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur 
- » Le format de la date est le suivant **DD-MM-YY** (Jour-Mois-Année).
- » Le format pour l'époque est le suivant **hh :m :ss** (heure :minutes :secondes).

#### 4. Saisie des chiffres :

Appuyez et  maintenez O, faites défiler rapidement jusqu'au nombre requis et appuyez soit 3 secondes, soit  appuyez pour confirmer le nombre sélectionné (**figure 58**).

#### 5. À la suite :

Pour avancer entre **DD-MM-YY** et **hh :mm :ss**, appuyez sur .

#### 6. Retour en arrière :

Appuyez  pour passer à un autre niveau d'entrée. Pour reculer entre **DD-MM-YY** et **hh :mm :ss**, appuyez .

#### 7. Confirmez la date/heure en appuyant sur **OK**.

- » Les paramètres ont été sauvegardés.

#### 8. Appuyez sur pour quitter le **menu Options**.

#### 9. Appuyez **A.Z** sur pour quitter le menu principal.

### 10.3 Sélection d'une langue

#### 1. Appuyez **A.Z** deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.

#### 2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez sur ou et confirmez en appuyant sur.

#### 3. Sélectionnez **la langue**. Pour ce faire, appuyez sur ou et confirmez en appuyant sur.

#### 4. Naviguez jusqu'à la langue requise. Pour ce faire, appuyez sur ou et confirmez en appuyant sur.











- » Le décor a été sauvé.

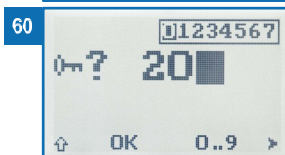
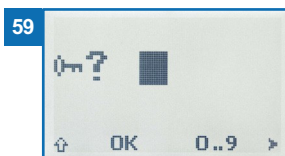
#### 5. Appuyez sur pour quitter le **menu Options**.

#### 6. Presse **A.Z** pour quitter le menu principal.

## 10.4 Activation des options

Pour y parvenir : certaines options doivent être désactivées.

1. Appuyez **A.Z** deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
3. Sélectionner **Déverrouiller**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
  - » L'affichage apparaîtra désormais comme montré sur la figure 59.
  - » À la livraison, le mot de passe à quatre chiffres correspond au numéro de série de l'appareil.
4. **Saisie des chiffres :**  
Appuyez et maintenez **0..9** pour faire défiler rapidement jusqu'au nombre requis, puis appuyez soit 3 secondes, soit  appuyez pour confirmer le numéro sélectionné (figure 60).
5. **Retour en arrière :**  
Appuyez  pour passer à un autre niveau d'entrée. Pour reculer, appuyez sur .
6. Confirmez le mot de passe à quatre chiffres en appuyant **OK** sur.
  - » Le décor a été sauvé.
  - » Le °C/°F, **BL Temps d'allumage**, **Temps d'arrêt automatique**, **Calibration**, **Materialcalib.**, **Envoi en ligne**, **Passe- mot : Réinitialiser** Les options sont désormais activées.
7. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.
8. Presse **A.Z** pour quitter le menu principal.















---

## 10.5 Options de désactivation

Une fois l'appareil redémarré, les **options de °C/°F, BL On Time, Auto OFF, Calibrate, Materialcalib., Envoie en ligne, mot de passe et réinitialisation** seront désactivées à nouveau.

## 10.6 Sélection de °C/°F













**Pour cela** : toutes les options doivent être activées (voir « [10.4 Activation des options](#) »).

1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
3. Sélectionnez **°C/°F**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
4. Naviguez jusqu'à l'échelle de température requise, c'est-à-dire Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
  - » Le décor a été sauvé.
5. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.
6. Appuyez  sur pour quitter le menu principal.

## 10.7 Réduction de la consommation d'énergie de l'appareil













### 10.7.1 Configuration du temps d'illumination de l'affichage

**Pour cela** : toutes les options doivent être activées (voir « [10.4 Activation des options](#) »).

1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
3. Sélectionnez **BL à temps**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
4. Sélectionnez la période d'éclairage requise (30 secondes, 2 minutes, 5 minutes, 10 minutes). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
  - » Le décor a été sauvé.
5. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.
6. Presse  pour quitter le menu principal.

## 10.7.2 Configuration de l'arrêt automatique

Pour cela : toutes les options doivent être activées (voir « 10.4 Activation des options »).

1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
3. Sélectionnez **l'arrêt automatique**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
4. Sélectionnez la période pendant laquelle vous voulez que l'appareil reste allumé (3 minutes, 5 minutes, 10 minutes). Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
  - » Le décor a été sauvé.
5. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.
6. Appuyez  sur pour quitter le menu principal.

## 10.8 Étalonnage de l'appareil










La fonction d'étalonnage est décrite dans un manuel d'exploitation distinct.

## 10.9 Configuration de la fonction d'étalonnage des matériaux

La fonction d'étalonnage des types est décrite dans un manuel d'exploitation distinct.



## 10.10 Changement du mot de passe

Pour cela : toutes les options doivent être activées (voir « 10.4 Activation des options »).

1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.
2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
3. **Sélectionnez mot de passe**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur.
  - » L'affichage affichera le mot de passe actuel.
4. Écraser le mot de passe actuel. Pour ce faire, appuyez et maintenez  pour faire défiler rapidement jusqu'au nombre requis, puis appuyez soit 3 secondes, soit  appuyez pour confirmer le nombre sélectionné.

---

5. **Retour en arrière :**

Appuyez  pour passer à un autre niveau d'entrée. Pour reculer, appuyez sur .

6. Confirmez le nouveau mot de passe à quatre chiffres en appuyant **OK** sur .


» Le décor a été sauvé.

7. Appuyez  sur pour quitter le **menu Options**.

8. Appuyez  sur pour quitter le menu principal.

## 10.11 Réinitialisation de l'appareil à ses paramètres d'usine

**Pour cela :** toutes les options doivent être activées (voir « 10.4 Activation des options »).

1. Appuyez  deux fois ou maintenez pendant 2 secondes.

2. Sélectionnez **les options**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .

3. Sélectionnez **Réinitialiser**. Pour ce faire, appuyez  sur ou  et confirmez en appuyant  sur .

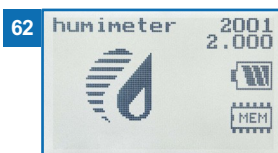
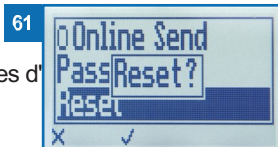
» L'affichage affichera alors le message **Réinitialiser ?** (figure 61).

4. Confirmez en  appuyant sur .

» L'appareil sera désormais réinitialisé à ses paramètres d'usine. Tous vos paramètres personnels seront perdus.

» L'affichage affichera l'indicateur d'état **Humimeter** (figure 62).

» Réinitialiser l'appareil n'affectera pas les valeurs de mesure enregistrées.



## 11. Nettoyage et entretien

Un nettoyage et un entretien réguliers de l'appareil garantiront une longue durée de vie et un bon état.

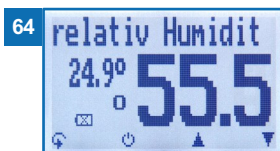
### 11.1 Changement des piles

L'appareil surveille constamment le niveau de charge des batteries. L'état actuel de la batterie est affiché sur l'écran de statut.

Si la charge de la batterie est très faible, le symbole de la batterie s'affiche avec un point d'exclamation. Dans ce cas, les piles doivent être changées immédiatement (figure 63).

Pour changer les piles, voir la section « 3.3 Insertion des piles ».

En tant qu'utilisateur de l'appareil, vous êtes légalement responsable de l'élimination pro-perpétuelle de toutes les piles usagées, qui ne doivent pas être éliminées comme déchets domestiques (Directive sur les batteries).



### 11.2 Instructions de soins

- Ne laissez pas l'appareil dehors sous la pluie. L'appareil n'est pas étanche.
- Ne plongez pas le capteur dans l'eau.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes.
- Protégez l'appareil des chocs mécaniques forts et des charges.

### 11.3 Nettoyage de l'appareil



#### ATTENTION

##### Ne pas nettoyer avec des liquides

L'eau ou le liquide de nettoyage qui pénètre dans l'appareil peut le détruire.

- Ne nettoyez qu'avec des matériaux secs.

#### Boîtier en plastique et capteur d'épée

Nettoyez le boîtier en plastique et le capteur d'épée avec un chiffon sec.

#### Capteur d'humidité et de température de l'air

Le capteur d'humidité et de température de l'air ne peut pas être nettoyé. En cas de

---

pollution du magasin, veuillez contacter votre concessionnaire.

## 12. Défauts

Si les mesures listées ci-dessous ne corrigent pas un défaut ou si l'appareil présente des défauts non listés ici, veuillez contacter Schaller Messtechnik GmbH.

Défaut	Cause	Remède
Erreur de mesure	La température du matériel mesuré est trop basse ou trop élevée. C'est-à-dire que la température du matériau est inférieure à -10 °C ou plus que +60 °C	La température du matériau mesuré doit être comprise entre -10 °C et +60 °C.
	Erreur de mesure due à un temps d'ajustement de température trop court	Laissez la température s'ajuster au matériau mesuré (voir « <a href="#">5.2 Comportement d'ajustement du capteur</a> »).
	Mauvais type de produit	Vérifiez si vous avez sélectionné le bon type de produit (produit) avant de prendre une lecture (voir « <a href="#">7. Types de produits</a> »).
	Eau qui goutte ou eau pulvérisée	Le contact direct du capteur avec de l'eau qui goutte ou pulvérise le détruira.
	Dégâts irréversibles du sor dus à des gaz agressifs	Veuillez contacter votre concessionnaire.
	Condensation causée par un changement de température	La condensation sur le capteur interfère avec la calibration. Laissez l'appareil s'adapter à la température et à la température environnante.
	Capteur d'humidité et de température de l'air pollué	Veuillez contacter votre concessionnaire.
	Particules étrangères sur le capteur	Veuillez contacter votre concessionnaire.

---

Transfert de données vers le journal - Mémoriseur échoué	L'interface n'a pas été configurée	L'interface n'a besoin d'être configurée qu'une seule fois. Pour cela, appuyez sur la touche F1 de votre ordinateur et lisez le fichier d'aide de votre programme LogMemorizer.
---	------------------------------------	---

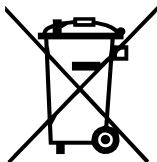
## 13. Stockage et élimination

### 13.1 Stockage de l'appareil

L'appareil doit être stocké comme suit :

- Ne pas magasiner à l'extérieur.
- Conservez dans un endroit sec et sans poussière.
- Protégez l'appareil du soleil.
- Évitez les chocs mécaniques/charges.
- Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant 4 semaines ou plus.
- Température de stockage : -20 °C à +60 °C.

### 13.2 Élimination de l'appareil



Les dispositifs portant ce symbole sont soumis à la directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Si l'appareil est utilisé en dehors de l'Union européenne, les réglementations nationales sur l'élimination de ces dispositifs applicables dans le pays d'utilisation doivent être respectées.



Les appareils électroniques ne doivent pas être éliminés comme déchets domestiques.

L'appareil doit être éliminé de manière appropriée en utilisant des systèmes de collecte appropriés.

---

## 14. Informations sur les dispositifs

### 14.1 CE déclaration de conformité

# CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

---

Nom / Adresse des Herstellers : **Schaller Messtechnik GmbH**

*Nom/adresse du fabricant :*  
**Max-Schaller-Straße 99  
A – 8181 St. Ruprecht**

Produktbezeichnung : **Humimètre**

*Désignation du produit :*

Typenbezeichnung : **RH1 ; RH2 ; RH2 AW ; RH5 ; RH5.1 ; RH5.2 ; RH6 ; RHL ;  
SW1**

*Désignation du type :*

Produktbeschreibung : **Messgerät zur Bestimmung der rel. Feuchte und  
abgeleiteter Messgrößen**

*Description du produit*  
**Instrument de mesure pour déterminer l'humidité relative  
et variables mesurées dérivées**

Das bezeichnete Produkt erfüllt die Bestimmungen der Richtlinien :

*Le produit désigné est conforme aux directives européennes :*

**EMV - Richtlinie 2014/30/EC**

**Directive CEM 2014/30/UE**

**RoHS - Richtlinie 2011/65/EG**

**Directive RoHS 2011/65/UE**

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produktes mit den Bestimmungen der Richtlinien wird durch die vollständige Einhaltung folgender Normen nachgewiesen :

*Le respect total des normes ci-dessous atteste de la conformité du produit désigné aux dispositions des directives CE mentionnées ci-dessus :*

**EN 61326-1:2013**

Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - EMV-Anforderungen  
*Équipements électriques pour la mesure, le contrôle et l'utilisation en laboratoire – Exigences EMC*

**EN IEC 63000:2019-05  
ersetzt / remplacé  
EN 50581:2012**

Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe.  
*Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques concernant la restriction des substances dangereuses.*

Für das angeführte Produkt ist eine vollständige Dokumentation mit Betriebsanleitung in Originalfassung vorhanden.

*Pour le produit mentionné, une documentation complète avec manuel d'instructions dans la version originale est disponible.*

Bei Änderungen, die nicht vom Hersteller spezifiziert sind, verliert diese Konformitätserklärung die Gültigkeit.

*En cas de modifications non convenues avec le fabricant, cette déclaration de conformité perd sa validité.*

St. Ruprecht a.d. Raab, 31.07.2022



**Schaller**  
Messtechnik / Humimeter.com  
Schaller Messtechnik GmbH  
St. Ruprecht a.d. Raab 99  
AT - 8187 St. Ruprecht a.d. Raab  
Bernhard Raab  
www.humimeter.com | info@humimeter.com  
Rechtsverbindliche Unterschrift des Herstellers  
Signature juridique contraignante de l'émetteur



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

---

Nom/adresse du fabricant : **Schaller Messtechnik GmbH  
Max-Schaller-Straße 99  
A – 8181 St. Ruprecht**

Désignation du produit : **Humimètre**

Désignation du type : **RH1 ; RH2 ; RH2 AW ; RH5 ; RH5.1 ; RH5.2 ; RH6 ; RHL ;  
SW1**

Description du produit **Instrument de mesure pour déterminer l'humidité  
relative et variables mesurées dérivées**

Le produit désigné est conforme aux directives suivantes :

- **Règlements sur la compatibilité électromagnétique de 2016 Grande-Bretagne**
- **Directive RoHS 2011/65/Directive européenne sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques**

Le respect total des normes listées ci-dessous prouve la conformité du produit désigné aux dispositions des directives susmentionnées :

<b>EN 61326–1:2013</b>	Équipements électriques pour la mesure, le contrôle et l'utilisation en laboratoire – Exigences EMC
<b>EN IEC 63000:2019-05</b> remplacements électriques <b>EN 50581:2012</b>	Documentation technique pour l'évaluation des et produits électroniques par rapport à la restriction de Substances dangereuses.

Pour le produit mentionné, une documentation complète avec manuel d'instructions dans la version originale est disponible.

En cas de modifications non convenues avec le fabricant, cette déclaration de conformité perd sa validité.

St. Ruprecht a.d. Raab, 31.07.2022



**Schaller**  
Messtechnik | Humimeter.com  
Schaller Messtechnik GmbH  
Raab - Schaller - Straße 99  
AT-8187 St. Ruprecht a.d. Raab  
Bernhard Jelinek | info@humimeter.com  
Signature juridique contraignante de l'émetteur

## 14.2 Données techniques

Résolution d'affichage	0,1 % d'humidité relative de l'air, Point de rosée de 0,1 °C/ 0,3 °F, Température de 0,1 °C/ 0,3 °F
Mesure de l'humidité relative de l'air dans la plage	0 % à 100 %
Étalonnage de l'humidité relative de l'air	10 % à 90 %
Point de rosée de la plage de mesure	-55 °C à +60 °C
Précision de l'humidité relative de l'air à 25°C	(RH5) +- 1,5 %, (RH5.1) +- 2,0 % (RH5.2) +- 1,5 %
Température de précision	+ - 0,3°C (bei 25°C)/ + - 0,5°F (bei 77°C)
Température de fonctionnement	-10 °C à +60 °C
Température de stockage	-20 °C à +60 °C
Compensation de la température	Automatique
Mémoire de données	Jusqu'à 10 000 valeurs de mesure
Alimentation électrique	4 pièces. de piles alcalines AA 1,5 Volt
Consommation actuelle	60 mA (éclairage d'affichage inclus)
Langues des menus	Allemand, anglais, français, italien, espagnol, portugais, tchèque, polonais, russe, international
Affichage	Affichage à matrice illuminée 128 x 64
Dimensions de l'appareil	(RH5 & RH5.1) 441 x 74 x 33 mm (RH5.2) 429 x 136 x 80 mm
Dimensions du boîtier	(RH5) 506 x 116 x 50 mm
Poids de l'appareil	(RH5 & RH5.1) 310 g (RH5.2) 475 g
Poids de l'appareil + boîtier	910 g
Classification IP des dispositifs	IP 40







Climat  
Environnem



Matériaux



Nourriture



Bâtiments



Bioénergie



Papier/Tablea

**GRUBATEC**  
● ● ● ● ● ● ● ●  
MESS- UND REGELTECHNIK

Gewerbehaus Ergolz, Wölferstrasse 5

4414 Füllinsdorf

Téléphone : +41 (0)55 617 00 80

Telefax : +41 (0)55 617 00 81

[www.grubatec.ch](http://www.grubatec.ch)

[sales@grubatec.ch](mailto:sales@grubatec.ch)